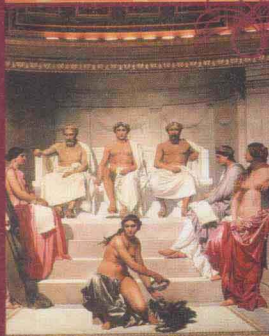
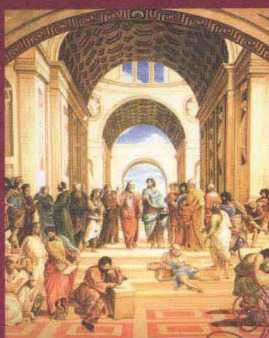


中国高等教育质量认证



北大高等教育文库
• 大学之道丛书 •



ACCREDITATION AND QUALITY
ASSURANCE OF AMERICAN
HIGHER EDUCATION

美国高等教育 质量认证与评估

[美] 美国中部州高等教育委员会 编
谢笑珍 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



ACCREDITATION AND QUALITY
ASSURANCE OF AMERICAN
HIGHER EDUCATION

美国高等教育 质量认证与评估

[美] 美国中部州高等教育委员会 编
谢笑珍 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字:01-2013-4557

图书在版编目(CIP)数据

美国高等教育质量认证与评估/(美)美国中部州高等教育委员会编;谢笑珍译. —北京:北京大学出版社,2013.8

(北大高等教育文库·大学之道丛书)

ISBN 978-7-301-22892-0

I. ①美… II. ①美…②谢… III. ①高等教育-教育质量-认证-美国 IV. ①G649.712

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第168217号

书 名: 美国高等教育质量认证与评估

著作责任者: [美]美国中部州高等教育委员会 编 谢笑珍 译

丛书策划: 周雁翎

丛书主持: 周志刚

责任编辑: 泮颖雯

标准书号: ISBN 978-7-301-22892-0/G·3670

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路205号 100871

网 址: <http://www.jycb.org> <http://www.pup.cn>

新浪微博: @北京大学出版社

电子信箱: zyl@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767346

出版部 62754962

印 刷 者: 三河市北燕印装有限公司

经 销 者: 新华书店

965毫米×1300毫米 16开本 16.5印张 240千字

2013年8月第1版 2013年8月第1次印刷

定 价: 36.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

译者序



高等教育机构是致力于追寻和传播知识、研究和澄清价值观念以及推动所服务的社会进步的组织。认证是由各教育机构采取的自我规范和同行评审相结合的方式,期望加强和持续维持高等教育质量和正直(integrity)、追求卓越的过程,力争使高等教育符合公众期望并使其受到的外部控制最小化。各个教育机构通过认证过程中的被认可和履行责任的程度来衡量高等教育的自由度和质量,以及其致力于追求和实现卓越的承诺。

美国高等教育正是通过定期严格的认证确保其教育质量,高等教育认证制度规范、成熟,尤其是其认证程序的可操作性以及有效使用认证结果改进教学和认证后续行动,提升院校的自我理解 and 自我提升的能力,有效指导高等教育持续改进和追求卓越,这些方面与中国行政部门主导的高等教育评估所达到的实质性效果大相径庭,特别值得中国各界借鉴和反思。

作为一个非政府性的被同行高度认可的区域性专业认证机构,美国中部州高等教育委员会建立并推行一套完善且成熟的高等教育质量认证制度,该认证制度对认证的原则、理念、标准、程序以及后续行动措施都有详实而严谨的规定,是认证领域具有一定代表性的经典样本。本人有幸在一次国际学术研讨会上认识该机构主席简·艾芙耐特·莫尔斯(Jean Avnet Morse)女士,承蒙厚爱,赠予中部州高等教育委员会认证的电子图书资料。在阅读过程中,本人发现其美国的认证制度与国内正推行的高教育质量认证颇多不同,确有诸多值得国人学习借鉴之处,因而萌生将其翻译过来,为中国高等教育质量认证提供一个具体实例的意愿。



本译著由既相互独立又相互关联的三个部分组成,即“卓越高等教育的特征”“自评”和“评估团队访问”。在认证过程中,三部分需一起使用。第一部分“卓越高等教育的特征”是作为院校进行自我评审和同行评估而设计的一套标准和指南,也是推动院校持续改进、追求卓越而设定的目标。人们期望已认证的院校用实质性的方法证实实现了这些标准,在标准的指引下开展与标准一致的院校活动,并继续推进自我评审和改进。第二部分“自评”,主要介绍院校如何根据“卓越高等教育的特征”的标准组织自评材料、撰写自评报告,证明自己如何在它们自身的使命和目标背景中满足了认证标准。第三部分“评估团队访问”详细介绍由评估团队主导的同行评审如何通过实地访问证明院校符合标准要求,详细介绍评估团人员的选拔与组建过程、资质、角色、职责,以及实地访问的流程。

高等教育质量认证随着高等教育发展而与时俱进,其认证标准与相关政策会定期修改。最新英文版详见其网站(www.msche.org)。

本书适合高等教育管理部门人员、高校管理人员、学术研究人员等群体阅读参考。

在翻译过程中,译者考虑到该书使用者并非都是专职研究教育认证的学术人员,因而在尊重原文的基础上,尽量用浅显通俗的语言翻译。因本人水平所限,错误之处在所难免,敬请各位读者指教。

谢笑珍

2012年5月于广州

目 录



第一编 卓越高等教育的特征

引言 / 3

解读和使用标准 / 7

认证标准内容一览 / 9

资格要求 / 11

认证标准:院校背景 / 14

标准一:使命和目标 / 14

标准二:规划、资源配置与院校更新 / 17

标准三:院校资源 / 22

标准四:领导及治理 / 25

标准五:行政管理 / 30

标准六:正直 / 33

标准七:院校评估 / 37

认证标准:教育绩效 / 42

标准八:招生与学生保持率 / 42

标准九:学生支持性服务 / 45

标准十:教师 / 48

标准十一:教育课程 / 51

标准十二:通识教育 / 58

标准十三:相关教育活动 / 61

标准十四:对学生学习的评估 / 72



第二编 自评:创造一个有用的过程和报告

第一章 自评过程:内容和概述 / 81

同行评审和认证周期 / 81

卓越的特征:认证标准 / 82

十年一贯制自评过程及结果概述 / 84

理解委员会对规划和评估的期望 / 86

委员会对相关实体报告的期望 / 88

委员会对实质性变更请求的期望 / 89

外部期望 / 89

评估时间表 / 91

指导:自评院校 / 94

委员会成员的角色 / 94

委员会的出版物和政策 / 95

第二章 规划和组织自评 / 96

开展评估 / 96

自评筹备委员会 / 98

成功的关键 / 102

第三章 准备自评设计 / 103

自评设计的组成要素 / 103

选择自评模式 / 107

自评模式的连贯性 / 110

提交设计 / 117

第四章 将自评及其设计与高等教育委员会认证标准和期望相联系 / 118

制定行之有效的自评问题 / 118

使用现有文件 / 131

第五章 实施自评设计和撰写自评报告 / 138

管理自评过程 / 138

撰写自评报告 / 141

提交最终自评报告 / 144

作为动态文件的自评报告 / 145

第六章 递交自评报告之后的认证过程 / 146

评估团队访问 / 146

- 评估团队访问之后 / 149
- 高等教育委员会行动 / 149
- 后续报告 / 151
- 定期评审报告 / 151
- 实质性变化的提议 / 152

第三编 评估团队访问:指导和主办评估访问

第一章 评估团队访问 / 155

- 认证的定义 / 155
- 评估过程 / 156
- 评估团队道德规范 / 158

第二章 主席任命与初访 / 160

- 选拔主席 / 160
- 设定初访和评估访问日期 / 161
- 选择和确定评估团队 / 164
- 主席对自评设计和起草书的评审 / 167

第三章 主席的初访 / 168

- 初访活动 / 168
- 初访后 / 172

第四章 评估团队访问准备 / 175

- 新主席和评估员的角色定位 / 175
- 文献和沟通 / 175
- 评估员的准备工作和责任 / 178

第五章 评估团队访问和结果 / 185

- 抵达前的沟通 / 185
- 评估员的角色和职责 / 186
- 首次小组会议 / 189
- 举办互相认识活动 / 192
- 评估会议和活动 / 192
- 评估团队会议和讨论 / 194
- 最终小组会议和小组报告 / 195
- 对院校的口头报告 / 199
- 评估访问后 / 201

第六章 评估团队报告和院校回应 / 204

报告的特点 / 204

评估报告初稿 / 212

评估报告终稿 / 213

报告的分发 / 214

评估报告格式和模板 / 214

院校的正式回应 / 215

主席的保密简述 / 216

第七章 评审委员会评审、行动与信息公开披露 / 218

评审委员会委员对评估报告的评审 / 218

评审委员会的行动 / 219

公开信息 / 219

使用和发布评估团队报告 / 220

院校需支付的评估费用 / 221

紧急事件 / 221

附录 1 评估学生学习与院校绩效

解读中部州高等教育委员会的期望 / 222

附录 2 评估专家对选定主题的评审模式进行文件评审的指导方针 / 229

附录 3 供各院校、评估团队主席和评估人员使用的选定主题的自评模式 / 234

附录 4 评估团队报告的封面样本 / 240

附录 5 评估团队报告第二页样本 / 241

附录 6 资质证书声明:符合中部州高等教育委员会的要求和《高等教育法》第四条的要求 / 242

附录 7 在评估团队访问期间如何开展访谈活动 / 243

附录 8 认证状况声明的样本 / 245

附录 9 美国中部州高等教育委员会声明 / 248

附录 10 美国中部诸州出版物 / 249

中部州高等教育委员会授权声明 / 251

第一编

卓越高等教育的特征



引言

解读和使用标准

认证标准内容一览

资格要求

认证标准：院校背景

认证标准：教育绩效

引 言



高等教育机构是致力于追寻和传播知识、研究和澄清价值观以及推动社会进步的组织。为了实现这些目标,美国中部各州的高等教育机构于1919年联合组成了美国中部诸州院校和中学联合高等教育委员会,这是一个致力于通过认证来推动教育改进的专业协会。如今该认证协会被美国中部州高等教育委员会(Middle States Commission on Higher Education)取代。

认证由各教育机构采取自我规范(self-regulation)和同行评审(peer review)的方式。开展认证的目的是加强和维持高等教育质量(quality)和正直(integrity)^①,力争使高等教育符合公众期望并使其受到的外部控制最小化。各个教育机构通过认证过程中的被认可和履行责任的程度来衡量高等教育的自由度和质量,以及其致力于追求和实现卓越的承诺。

美国中部诸州的高等教育认证工作体现诸院校在责任和目标、运作和资源等方面的自信。基于评审委员会通过同行和有关人员所获得的院校评审结果,高等教育委员会判断院校是否获得认证。如果院校要获得认证,必须符合以下要求:

- 院校目标符合高等教育的责任和使命;
- 有明确和恰当的目标指引,包括关于学生学习目标的指引;
- 院校具备实现使命和目标的条件和程序;
- 评估内容包括院校绩效和学生学习成果,以及通过评估结果

^① integrity 可译为诚信和正直,用正直更符合西方社会对大学在社会系统中的定位。——译注



促进院校改进;

- 院校正在实质性地履行其责任和实现其目标;
- 院校具有继续推进责任和实现目标所需的组织结构、人员配备和各种支持性条件;
- 院校满足美国中部诸州院校高等教育委员会所规定的资质要求和标准。

要获得美国中部各州协会的会员资格,必须经历长达五年的候选人资格审查。美国中部诸州院校高等教育委员会定期进行实地评估或其他报告的形式对院校进行评审。认证主要通过对院校进行定期审核和评估开展。

“卓越高等教育的特征”是作为院校申请成为会员、已接收成为候选成员的院校以及要求进行自我评审(self-review)和同行评估(peer evaluation)的已认证院校的指南而设计的。在院校自我评审过程中,各院校需要证明它们在实现使命和目标过程中满足了认证标准。并非所有通过认证的院校都了解这些特征或全部满足这些标准。人们期望已认证的院校用实质性的方法证明实现了这些标准,并在标准的指引下开展符合标准要求的院校活动,并继续推进自我评审和自我完善。

2002 高等教育卓越的特征

在制定标准的原则中,有三条原则特别值得我们注意:第一,这些标准强调院校评估以及对学生学习的评估;第二,这些标准认可院校满足认证标准的教育支撑系统的多元性;第三,为了进一步明确要求,这些标准都具有清晰的界定和说明,包括证明院校成果相关标准的实例。

对院校以及对学生学习成果的评估,强调体现评审委员会的一贯主张与评估结果一致性,从其出版、研讨会到培训项目等过程都得到明显体现。同时,评审委员会也注意到评估在相关的要求中院校所做的努力以及文化变化。

美国中部州高等教育委员会意识到,为了达到标准要求,各院校需要动用资源用于研究和分析,尤其是用于涉及教学评估和改进的研究和分析。

这些标准肯定了自评和评估的认证标准实施的背景,也是各个院

校的责任和目标实现的环境。这些标准强调了功能而非具体结构,承认实现高等教育卓越使用的不同模式。

满足标准的具体方式是多元化的,这与院校的责任和目标的多样性相适应。此外,某些标准(特别是标准十二“通识教育”和标准十三“相关教育活动”)可能不会在一些院校全部实现或应用。例如,通识教育的标准在一些仅提供研究型学位的项目中是不被使用的。相类似地,标准十三中相关教育活动仅仅适用于私立院校。

尽管认证标准共有十四条,但是这些标准应被视为一个相互关联的整体。标准排列的次序不代表任何相关重要性或优先地位。前七条标准强调的是院校背景,而后七条集中阐述的是教育绩效。为了强调评估目的,两部分均带有一个相关的评估标准(标准七“院校评估”和标准十四“对学生学习的评估”)。院校的绩效取决于院校项目和服务对院校总体目标的贡献程度。标准七和十四是在以前标准的基础上制定的,各自以绩效或学生学习的定期评估作为基本要素。

格式和应用

为了使内容清晰明了,十四条认证标准将采取以下格式编排。

标准

每条标准均用一句或两句语言概括表述。标准以标题“内容”(context)开始,接着是陈述性具体内容,用于说明该标准的主旨、内容和价值,提供指导和定义,并阐明标准与基本要素的关系。陈述性内容不属于实际标准部分。

基本要素

基本要素是对标准的详细说明,它具体明确了该标准的特征和内涵。各院校和评审人员将会使用这些要素,在院校使命的背景中,证明或诊断与标准的符合程度。各院校将把基本要素与标准一起作为指导它们自评进程的指南。

各个标准的基本要素相互之间有着内在的关联性,形成一个完整的整体。可见,院校和评审人员都不应把基本要素仅仅视为一个简单的评估目录,必须将基本要素和任何其他相关的院校信息或分析联系在一起作为一个整体来考虑。当院校不能为某一基本要素提供证据时,该院校可以通过其他信息和分析来证明自己符合标准要求。

可选分析及证据

院校用于证明其符合认证标准的大部分证据和分析,在基本要素部分都已经清晰地呈现出来了。可选分析及证据是每项标准的最后部分,它提供了额外的记录和分析实例,这些例子可能由某些院校实施,并与一些特殊认证标准相关。

各个院校应确认自评过程和自评报告是否在因增加了分析和证据部分而得到加强。这一目录不是全面的,而是在院校认为合适的情况下可以使用。评审小组不应孤立地使用这些目录,各个院校也不需要提供目录中的所有信息。院校应该根据任一类别中具有代表性的、有用的证据样本需要,从中作出合理选择。

与每条标准和基本要素相关的是,鼓励院校整合其他类型的评估方法和分析方法(尤其是与它们的使命、目标、项目和结构相关评估和分析方法包括院校为其他认证或规范代理机构所准备的评估文件)。

解读和使用标准



在使用第一编“卓越高等教育的特征”时,判断力是非常重要的。尽管 2002 版本的内容格式采取了“标准—内容—基本要素—可选分析及证据”的规范化模式,但是各院校和团队应从总体上把握院校的精神以及认证标准精髓,而非生搬硬套这些规范和“基本要素”的要求。

在团队访问前,选择“主题选择型”(selected topics)自评类型的院校,通过对文件的独立评审,证明该院校满足主题选择型自评报告中的标准或部分不包括在“主题选择型”自评报告中的标准。在自评和访问、文件预审过程中,良好的协调是确保活动有效运行的必要条件(请参阅自评部分:自评模式的有效进程和报告)。

如果院校根据实用性选择主题,以此组织自评的进程和报告模式,而不是遵循认证标准的顺序,那么评审小组则可以按照该院校的运作,在报告中为院校的改进提供建议,并可通过自评报告的信息对其进行认证标准的评审。

无论自评的类型和组织方式是什么,满足每条标准的情况以及总体合格情况都要求评审人员对标准进行解读。例如:

1. **使命**:必须在院校的使命和背景中解读和使用每条标准。
2. **作为整体还是作为清单上的一项**:评审人员必须把基本要素以及其他院校提供的相关信息和分析作为完整的整体来考虑,基本要素和背景陈述不应被孤立地视为清单上的一项。
3. **“内容”部分**:并非标准部分内容的要求都适用于所有情况,要视具体情况而定。
4. **所有证据**:团队访问期间,小组考察所收集到的信息作为自评



报告的补充或对照信息。

5. 常识:评审小组的考察结论之间是否一致? 结论与自评报告、考察期间收集的信息之间是否相互一致? 其报告是否反映了对院校及其目标的正确认识?